

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	21-515 (grand modèle) moteur CJ / 2 places	CH 3854 53

Constructeur	VOIKSWAGENWERK AG, Wolfsburg, (D)
Identification	"21-515" sur la plaquette du constructeur
Plaquette constr.	"21.2" devant le No du châssis (3ème chiffre = millésime) A partir du No de châssis = 2162000001
N° du châssis	à droite, derrière le passager
Ident. du moteur	à l'arrière, à gauche, dans le compartiment du moteur
Importateur princ.	"CJ" à gauche, sur le bloc
Véhicule homologué	A M A G, Automobil-und Motoren AG, 5116 Schinzrach-Bad
	prototype _____ Signes fixes dans code du type _____ 21-515

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____	Marque	V W _____ Type CJ
Direction	mécanique _____	Construction	cyl. opposés _____ Temps 4 _____
Transmission	mécanique, synchronisée ou automatique _____	Carburant	B _____ Position arrière _____
Nombre de vitesses	4 ou 3 _____ Entraînement sur roues AR _____	Refroidiss.	air _____ Nombre cylindr. 4 _____
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, limiteur sur les roues AR _____	Alésage	94 _____ Course 71 _____
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR _____	Cylindrée	1970 _____ CV-impôt 10,03 _____
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur _____	Puissance en CV	70 DIN _____ à t/min 4200 _____
Ralentisseur	_____	Bruit	78 _____ dB/A à t/min 4200 _____
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin séparée _____	Silencieux	1 = 970 x Ø 120 mm _____
		Mesure des gaz	COE = 2,0 % à 900 t/min / CEE 70/220 *) _____
		Déparasitage	COE = annexe 8, chiffre 4 = A+2 _____

Carrosserie		Poids		
Nombre de portes	2+1 ou 2 lat.+1AR Indic. vit. _____ km/h _____	avant	arrière	total
Ceintures sécurité	+) _____ Rétroviseur de chaque côté _____	565	685	1250
Cale	- _____ Attelage - _____	Charge utile	420	630
Antivol	verrouillage de la direction _____	Poids total	985	1315
		Garantie fabr.	_____	2300
Nombre de places	t. 2 _____ av. 2 _____ centre _____ ar. _____	Dimens. pneus	185 R 14 C _____	185 R 14 C _____ (Variantes ++)
Dimensions	int. _____ ext. _____	Ply / bar	8 / 2,1 _____	8 / 3,1 _____ voir
Longueur	2785 _____ 4505(4545) Empattements 2400 _____ / _____	Charge	1070 _____	1385 _____ remarques)
Largeur	1510 _____ 1720(1760) _____ / _____	pour V max	120 _____	120 _____
Hauteur	1770 _____ 2290 _____ Voie av. 1395 _____ ar. 1439 _____			
Porte à faux	lat. _____ Voies av. _____ ar. _____			
	av. _____ 1160(1180) _____ ar. _____			
	ar. 800 _____ 945(965) Braquage g. 11000 _____ d. 11000 _____			
Distance volant - vers l'avant du véhicule	_____	Garantie poids remorquable avec frein	_____	1200(600) _____
		Garantie poids remorquable sans frein	_____	600 _____
		Garantie poids de l'ensemble	_____	1200(600) _____
		Poids remorquable testé	_____	127(122) km/h
		Vitesse maximale selon le constructeur	théorique	120 km/h
		Vitesse maximale testée	environ	120 km/h

() = avec caoutchoucs aux pare-chocs

() = avec boîte c.v. automatique

Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ sécurisé, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA B 34 ou 001 781 BOSCH CII 5 0301 06/07/03 KLAXON TP AR 271 à 276 / EVIG AK 12

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	VW	21 - 515	
Homologation			
N°	CH	3854 53	
Carrosserie	fourgon		
Places	total	2	avant 2
Poids à vide	1250	Carburant	B
Charge utile	1050	CV-impôt	10,03
Poids total	2300	Cylindrée	1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : une vignette n'est pas exigée
- +) Ceintures de sécurité : accessibilité des organes de commande testée avec les 3 individus-types choisis pour les essais; les ceintures à 3 points sont suffisantes.
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced, av = 1090 (2,1) / ar = 1310 (2,9), 180 km/h, voies inchangées.
Dispositif de protection selon l'OCE art. 23, al. 2 exigé (paroi de séparation ou grille en nylon avec mailles de 50 mm).

Voiture
de livraison

V W

21 - 515 (grand modèle)
moteur CJ 2 places

CH 3854 53

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 27.02.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 39 km/h, M2, iA 4,57 = 80 dB/A
50 km/h, A2, iA 4,09 = 80 dB/A

à proximité de l'échappement: 93 dB/A à 3150 t/min

Voiture
de livraison

V W

Type 2

CH 3854 ⁵³ .. *)

F I C H E d' I N F O R M A T I O N (doit être ajoutée à chacune des FH indiquées)

*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 3854 49	CH 3854 50	CH 3854 53	CH 3854 54	CH 3854 55	CH 3854 56
CH 3854 57	CH 3854 58	CH 3854 60	CH 3854 61	CH 3854 62	CH 3854 63

Complément du 10.11.77 à Schinznach-Bad - lin

Variante de pneus: 185 R 14 C 6 PR charge 1520 (3,75) V-max. 120 km/h.